



التقرير  
السنوي  
2017

العربية للطيران  
[airarabia.com](http://airarabia.com)



صاحب السمو الشيخ  
خليفة بن زايد آل نهيان  
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة - حفظه الله



صاحب السمو الشيخ الدكتور  
**سلطان بن محمد القاسمي**  
عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة

# قائمة المحتويات

02	رؤيتنا ومهمتنا
04	رسالة رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة
06	إنجازات العام 2017
12	المسؤولية الاجتماعية المستدامة
14	الجوائز
15	إحصائيات بارزة
16	مجموعة العربية للطيران
18	تقريب المسافات
19	إدارة الأسطول
20	أخذ زمام المبادرة
22	تقرير الحوكمة

# رؤيتنا هي

“أن نكون احدى شركات الطيران الاقصادي الرائدة عالمياً”  
من حيث:

- هامش الربح
- الابتكار
- السمعة
- التميز في التشغيل



# رسالتنا هي

” اعادة صياغة مفهوم السفر الجوي في المنطقة من خلال اسلوب العمل المبتكر، وتوفير القيمة المضافة والتشغيل الآمن الموثوق“  
ولتحقيق ذلك سنحرص على:

- توفير افضل الاسعار
- تطوير أعمالنا بشكل مربح
- فريق عمل نشيط ومتعدد المهام
- الالتزام بأعلى المعايير في التشغيل
- ادارة التكاليف بشكل فعال

# رسالة رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة

المساهمون الأعزاء،

الإمارات والمغرب ومصر والأردن. ولقد تسلمنا 4 طائرات جديدة لنهاي العام بأسطول يتألف من 50 طائرة إيرباص A320 تعمل على 145 خط في منطقة الشرق الأوسط وإفريقيا وآسيا وأوروبا. ليس هذا فحسب، بل وقّعت الشركة أيضاً اتفاقية تأجير ست طائرات إيرباص من طراز A321 neo long range وستتضم هذه الطائرات إلى أسطول الشركة بدءاً من العام 2019 وستسهم بخدمة شبكة خطوط الشركة الحالية وتوسيعها لتصل إلى وجهات أطول في المستقبل القريب.

لقد أضفنا العام الماضي خمسة خطوط جديدة انطلاقاً من مركزنا الرئيسي في مطار الشارقة الدولي إلى باكو في أذربيجان، وطرابزون في تركيا، وهرجيسا في صوماليا، وصحار في عمان، وأسمرة في إريتريا. ولقد واصل مركز عملياتنا في المغرب أيضاً توسعه القوي وأطلقنا من خلاله 15 خطاً جديداً بين المغرب وأوروبا على الشكل التالي: من فاس إلى لندن في المملكة المتحدة، وليون وستراسبورغ في فرنسا، وبروكسيل في بلجيكا، وروما في إيطاليا، وبرشلونة في إسبانيا، وخط آخر داخلي في المغرب إلى مراكش. وافتتحت الشركة أيضاً قاعدة جديدة في أغادير وأطلقت منها رحلات إلى: ميونيخ وكولون في ألمانيا، ومانشستر في بريطانيا، وكوبنهاغن في الدانمارك، وتولوز في فرنسا، وستوكهولم في السويد، ودبلن في أيرلندا. كما أطلقت العربية للطيران المغرب رحلات من الدار البيضاء إلى كاتانيا في إيطاليا. ومن جهة ثانية، شهد العام الماضي الكثير من العمل تحضيرياً لتطوير مركز الشركة في مصر ونتوقع نمواً ملحوظاً من عملياتنا في مصر خلال 2018. أما بالنسبة لمركز عمليات الشركة في الأردن، فبدأ منذ نوفمبر العام الماضي بتشغيل رحلات غير مجدولة "تشارتر"، وقد اتخذت إدارة الشركة هذا القرار لحين تمكن العربية للطيران الأردن من الحصول على جدول مجدٍ تجارياً يخدم قاعدة عملائها بالشكل الأمثل.

من أبرز جوائز التقدير التي استلمناها في العام 2017 كان فوز الشركة بجائزة "الأداء المتميز - الأداء القوي والمبادرات المجتمعية" الصادرة عن جوائز إنجازات قطاع الطيران 2017 خلال حفل العشاء السنوي. نحن فخورون بهذا التميز الذي من شأنه ان يعزز موقعنا على المشهد العالمي وأيضاً العربي كأفضل خيار للسفر. فنمو الشركة القوي في العام 2017 دعمه الارتفاع القوي في عدد الركاب بما يتجاوز 8.5 مليون مسافر وإضافة 21 خطاً جديداً. ونفتخر بأن العربية للطيران

يسرنا وبكل فخر ان نقول لكم إن العام 2017 شكل عاماً إضافياً من النجاح في مسيرة العربية للطيران، تمكنا خلاله من تحقيق إنجازات كثيرة في كافة مجالات المجموعة. فانطلاقاً من رؤية صاحب سمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة، تمكن مجلس الإدارة وفريق عمل الشركة الإداري من الارتقاء بأداء العربية للطيران إلى مستويات جديدة من خلال الاستثمار في نمو الشركة وخدمة العملاء وتحقيق عائد على الاستثمار مجز ومستدام لكم، مساهميناً الاعزاء..

تعلمون جيداً، أن ما نمر به على الصعيد العالمي والإقليمي، السياسي والاقتصادي مازال يفرض على قطاع الطيران تحديات عدة، فاستمرار عدم اليقين الجيوسياسي في المنطقة يفرض على البيئة التشغيلية تحديات مكلفة ولا يمكن التنبؤ بها. لقد تعرضنا لهذه الظروف خلال العام 2017 ونتوقع استمرارها. لكن في الوقت نفسه، لا بد من الإشارة إلى أن وتيرة النمو الاقتصادي العالمي خلال العام الماضي تسارعت، خاصة في قطاعات الاستثمار والتجارة والإنتاج الصناعي. وبحسب توقعات صندوق النقد الدولي فان معدل النمو يتوقع أن يتسارع بعشري النقطه المئوية في 2018 إلى 3.9% ارتفاعاً من 3.7% في 2017 و3.6% في 2016. منطقة اليورو سجلت تعافياً ملفتاً، النمو عند أعلى مستوياته في عقد من الزمن والبطالة عند ادنى مستوى في 9 سنوات. وترافق ذلك مع نمو قوي في الصين تجاوز نسبة 5.6% المستهدفة. حتى في روسيا التي عانت هبوط أسعار النفط على مدى السنوات الماضية والعقوبات الاقتصادية، سجلت نمواً وإن كان متواضعاً خلال عام 2017. وقد كان لهذا التعافي الاقتصادي العالمي أثره الإيجابي على منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. شهد الاقتصاد المصري استقراراً واعداءً، والنمو في المغرب أيضاً كان لافتاً وديناميكيات التجارة في دول مجلس التعاون الخليجي سجلت تحسناً ملموساً. وقد تمكنت مجموعة العربية للطيران من خلال إدارتها الفاعلة وخطتها التوسعية الطموحة وإجراءات ضبط التكاليف التي اعتمدها من الاستفادة من تحسن المناخ الاقتصادي الإقليمي والعالمي وتحقيق أرباح قياسية خلال العام الماضي هي الأعلى في تاريخها.

لقد اضافت الشركة 21 خطاً جديداً إلى شبكة خطوطها العالمية خلال عام 2017 من مراكز عملياتها الرئيسية في

خلال إجتماعنا السنوي العام الماضي، أقرت توصية مجلس الإدارة بتوزيع 7% للسهم أرباحاً نقدية . وهذا يمثل التزاماً بالتعهد الذي قطعناه على انفسنا بالحفاظ على عوائد مجزية لمساهميننا. وحافظنا على إرثنا كأحد شركات الطيران الأكثر ربحية عالمياً. وسجلت الشركة أرباحاً صافية قياسية خلال 2017 بلغت 622 مليون درهماً، فيما سجلت العائدات 3.8 مليار درهم بما يثبت قدرة فريق الإدارة القوي وفعالية نموذج عمل العربية للطيران. إن النتائج المالية القياسية التي حققتها الشركة العام الماضي سجلت خلال الربع الرابع أرباحاً صافية بلغت 26 مليون درهم أي بما يمثل ارتفاعاً بنسبة 177%، مقارنة بخسائر صافية بلغت 33 مليون درهم سجلتها في الربع الرابع من العام 2016. ومن العوامل التي ساهمت بدعم أرباح الربع الرابع من العام الماضي، معايير التشغيل القوية وارتفاع نسبة أشغال المقاعد التي حققتها العربية للطيران في الربع الأخير، وهذا أسهم به تحسن هوامش العوائد وترشيد السعة التي شهدها القطاع خلال الربع الرابع. ومن بين المسائل الهامة أيضاً تحسن اسعار النفط الذي رأيناه مؤخراً ونتوقع ان يستمر بدعم اقتصاد المنطقة بشكل ايجابي.

نحن متفائلون باتجاهات سوق السفر الإقليمي على المدى الطويل، وسنستمر بدعم أعمالنا من خلال استراتيجية واضحة للنمو مدعومة بالإجراءات التي من شأنها أن تخفض مصاريف الشركة التشغيلية.

أخيراً وليس آخراً، اسمحوا لنا أن نعرب عن امتناننا العميق لكافة أفراد فريق عمل وموظفي العربية للطيران على جهودهم ولولائهم الدائم ولعملاء الشركة البالغ عددهم 75 مليون والذين جعلوا من العربية للطيران خيارهم الأفضل منذ أول رحلة انطلقت بها الشركة. والشكر دائماً لمساهمي الشركة على دعمهم المتواصل.



عادل عبدالله العلي

عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة

تسير رحلاتها اليوم الى أكثر من 145 خطاً حول العالم. هذا التوسع يأتي في الوقت الذي حافظنا فيه على فلسفة الشركة القائمة على الطيران الاقتصادي منخفض التكلفة في الوقت الذي واصلنا فيه تخفيض التكلفة التشغيلية، وقد اثمرت الجهود المشتركة بانخفاض التكاليف المباشرة بنسبة 6% على مدى العام الماضي. وفي المقابل، ارتفعت الاستثمارات بتنمية أسطول الشركة وصيانتته خاصة في مركز صيانة الطائرات العاملة في مطار الشارقة الدولي. إضافة الى النتائج التشغيلية القوية، استمرت أعمال الشركة الداعمة بالمساهمة في ربحية المجموعة. نفخر بأن كل شركات المجموعة هي شركات رابحة تساهم مالياً بشكل ايجابي وتوفر الدعم والجودة المطلوبة لنمو عملياتنا، ونتوقع نمواً مستمراً في العائد على الاستثمار من هذه الأعمال بالتوازي مع النمو المستمر للشركة الأم.

إن النظرة على المدى الطويل تبقى ايجابية بالنسبة لقطاع الطيران في المنطقة. فالنقل الجوي يمثل شبكة النقل السريع الوحيدة بالنسبة للأفراد والبضائع وكذلك دعامة اقتصادية قوية لنمو الناتج المحلي الإجمالي. وتستمر منطقة الشرق الأوسط وشمال افريقيا بتحقيق نمو مستدام في قطاع الطيران مدعوماً بالطلب على السفر الجوي والاستثمارات الحيوية في البنى التحتية للقطاع وموقع المنطقة كمركز رئيسي للملاحة الجوية كونها تصنف حالياً في المرتبة الثالثة من حيث حركة السفر الدولية عالمياً. ومن أبرز الاتجاهات التي رأيناها خلال العام الماضي كان التحسن في هوامش العائد خلال الربع الرابع من العام 2017 وهذا يعتبر مؤشراً ايجابياً للعام 2018 اذا استمر هذا التحسن. ونحن على يقين بأن شركات الطيران ملتزمة اليوم أكثر من أي وقت مضى بإجراءات ضبط التكلفة المتاحة بما ينعكس على انخفاض التكلفة الاجمالية بهدف التكيف مع التحديات الخارجية المتمثلة بارتفاع رسوم المطارات وتقلب أسعار النفط في بعض الأسواق إضافة الى التحديات الجيوسياسية.



عبد الله بن محمد آل ثاني

رئيس مجلس الإدارة



# إنجازات العام 2017



العربية للطيران تطلق رحلاتها إلى **باكو** في أذربيجان من الشارقة

العربية للطيران تعلن عن أرباح صافية للعام 2016 بلغت  
**509 مليون درهم إماراتي**

العربية للطيران المغرب تعزز مركز عملياتها في فاس وتطلق  
**14 وجهة دولية جديدة ووجهة داخلية جديدة**

العربية للطيران توافق في الاجتماع السنوي للجمعية العمومية  
على توزيع أرباح نقدية بنسبة **7%**.

العربية للطيران المغرب تطلق رحلاتها إلى **كاتانيا**، سادس وجهه  
في **إيطاليا**

العربية للطيران تضيف **طرابزون** إلى وجهاتها المتنامية في تركيا  
انطلاقاً من الشارقة



## الربع الثاني

العربية للطيران المغرب تطلق مركز عمليات جديد بالمغرب  
في **أكادير**

العربية للطيران تدعم **فئة السياحة والسفر** لشراف  
(مركز الريادة بالشارقة)

مبادرة المسؤولية الاجتماعية للعربية للطيران «سحاب الخير» تحتفل  
بعشر **سنوات** على بدء أعمالها

العربية للطيران تعلن تحقيق أرباح قوية خلال الربع الأول بلغت **103**  
**مليون درهم إماراتي**

**هرجيسا** تنضم إلى شبكة وجهات العربية للطيران المتنامية  
في إفريقيا

العربية للطيران المغرب تحتفل **بالذكرى الثامنة** على بدء عملياتها  
العربية للطيران المغرب تطلق رحلات إسبوعية بين **باريس ومراكش**

العربية للطيران المغرب تطلق رحلاتها بين مدينتي **روما وفاس**

مبادرة العربية للطيران للمسؤولية الاجتماعية «سحاب الخير»  
تتعاون مع مستشفى سرطان الأطفال **57357** في مصر  
لدعم مبادرة الأمل

العربية للطيران تعلن  
تحقيق أرباح صافية خلال  
الربع الثاني من عام 2017،  
بلغت 158 مليون درهم  
إماراتي، بزيادة بنسبة 21  
في المئة

الربع  
الثالث



العربية للطيران تبدأ رحلاتها  
الى طرابزون في تركيا

العربية للطيران  
تطلق رحلات  
جديدة الى  
سوهار في  
سلطنة عمان





العربية للطيران تحصد جائزة التميّز خلال معرض دبي للطيران

العربية للطيران تفتتح مركز مبيعاتها الجديد في دبي

العربية للطيران المغرب تبدأ بتسيير خطها الجديد من مراكش إلى  
**باريس ولندن**

العربية للطيران تعلن تحقيق أرباح صافية خلال الربع الثالث، بلغ  
مقدارها **376 مليون درهم إماراتي، بزيادة بنسبة 27 في المائة**

العربية للطيران تعلن عن إضافة مطار **شيريميتيفو** الجديد في  
موسكو لتسيير رحلاتها بمعدل رحلتين يومياً.

العربية للطيران تتوسع في افريقيا وتبدأ رحلاتها إلى **إرتيريا**

العربية للطيران تضيف وجهة **بودروم** إلى شبكتها المتنامية في تركيا

العربية للطيران  
المغرب تبدأ بتسيير  
رحلاتها من مركز  
عملياتها الجديد  
في اكادير



العربية للطيران توقع  
اتفاقية تأجير تمويلي  
لست طائرات إيرباص  
A321neo LR لخدمة  
وجهات طويلة المدى



العربية للطيران توقع اتفاقية  
صيانة مع الوحدة الهندسية  
للخطوط الجوية الفرنسية  
والخطوط الهولندية لدعم  
أسطولها المتنامي من  
طائرات A320



# المسؤولية الاجتماعية للشركة

مستشفى سرطان الأطفال في مصر 5757 ، شاركت مجموعة من موظفي العربية للطيران مصر في ماراثون لدعم المستشفى. إضافة إلى ذلك، تم تحسين عدد كبير من المستوصفات وتقديم الدعم الكامل لتجهيزها بالإضافة إلى إنشاء عدد من المدارس على امتداد وجهات الشركة.

بالإضافة إلى المشاريع الصحية والتعليمية في جميع أنحاء المنطقة، دخلت سحب الخير أيضاً في شراكة مع مبادرات اجتماعية أخرى. وأخيراً، وكجهد يهدف إلى المساهمة في الحفاظ على البيئة، تبنت العربية للطيران سياسة تقوم على إضافة طائرات جديدة فقط إلى أسطولها لتجنب الانبعاثات غير المرغوب بها وتقليصها إلى الحد الأدنى. كما أن الشركة تتبع سياسة الحد من الطباعة على الورق وتعتمد بشكل كبير على إعادة التدوير من أجل الحفاظ على الغابات.

كانت العربية للطيران إحدى أول الشركات التي استحدثت مبادرة المسؤولية الاجتماعية المستدامة عبر إطلاق مشروع "سحاب الخير" بالتعاون مع جمعية الشارقة الخيرية. يهدف البرنامج إلى جمع الأموال من خلال مبادرات متعددة، كجمع تبرعات المسافرين على متن الطائرات. تُجمع الأموال سنوياً ويعاد استثمارها بعد ذلك في مؤسسات تعليمية ومؤسسات الرعاية الصحية في الدول التي هي بحاجة ماسة لمثل هذه الخدمات ضمن شبكة وجهات العربية للطيران.

في العام 2017، واصلت العربية للطيران تشجيع موظفيها على المشاركة في أنشطة المسؤولية الاجتماعية للشركات وشرعت في تنفيذ مشاريع لهذا الغرض. تولت مبادرة سحب الخير تحسين الخدمات القائمة ومساعدة المحتاجين عبر القيام بعدد من المشاريع خلال 2017. وفي محاولة لرفع مستوى الوعي حول



فيما يلي عرض للمشاريع التي أنجزت في العام 2017:

كينيا	إنشاء مدرسة تستوعب 350 طالباً
سيريلانكا	إنشاء مستوصف طبي
الأردن	توزيع وجبات غذائية للأيتام
بنجلادش	إنشاء عيادة طبية
جمهورية مصر العربية	توزيع هدايا ومستلزمات على الأيتام
السودان	توسيع العيادة التابعة لمشروع سحب الخير
جمهورية مصر العربية	تأسيس غرفة طوارئ في مستشفى السرطان
جمهورية مصر العربية	مبادرة الأمل في مستشفى 57357 لأطفال مرضى السرطان
بنجلاديش	تأسيس معهد للتدريس والتعليم
سريلانكا	تأسيس عيادة سحب الخير



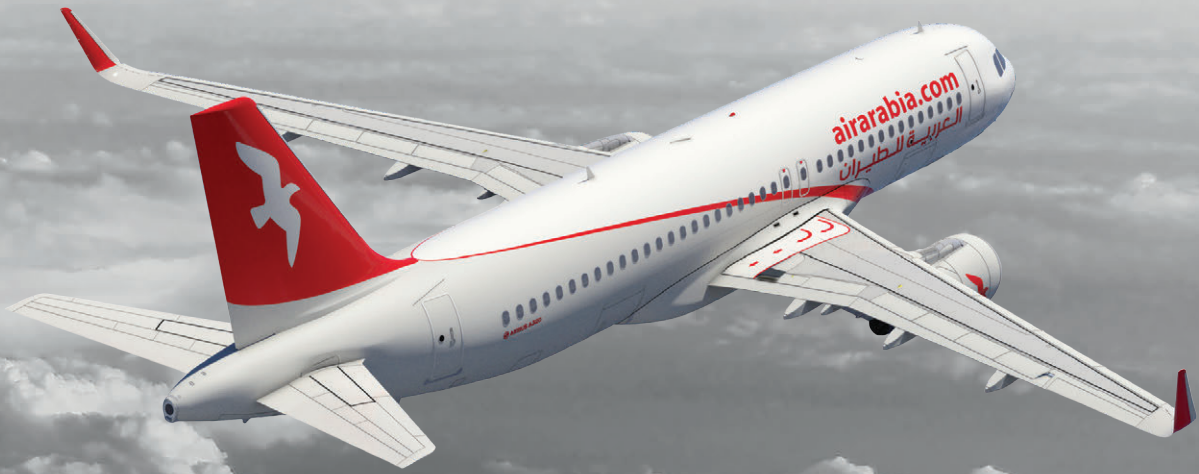


# الجوائز

للعام 2017. وتأتي الجائزة تقديراً للأداء القوي الذي سجلته الناقل خلال العام حيث وصلت التوسع وتحقيق معدلات نمو لافتة على مدار العام. كما تم الإشارة خلال مراسم منح الجائزة إلى دعم والتزام العربية للطيران بالشؤون الإنسانية، من ضمنها مبادرة "سحاب الخير"، وهي مبادرة المسؤولية الاجتماعية التي نالت ثناءً واسعاً.

لا تزال العربية للطيران تلقى الكثير من التقدير على الصعيدين المحلي والدولي، وذلك لأدائها العالي وجهودها في خدمة المجتمعات.

حصدت الشركة جائزة الانجازات النوعية ضمن جوائز إنجازات قطاع الطيران التي أعلنت خلال حفلها السنوي



# معالم إحصائية بارزة

**13 مليار  
درهم**

هي القيمة الإجمالية  
لأصول العربية للطيران  
اليوم

**3.41  
درهم إماراتي**

هو إجمالي الأرباح  
الموزعة على مساهمينا  
حتى الآن!

**145  
وجهة**

عدد وجهات العربية  
للطيران على مستوى  
العالم!

**50  
طائرة**

هو عدد الطائرات التي  
يتكون منها أسطول  
العربية للطيران

**5 مراكز  
عمليات**

للعربية للطيران منتشرة  
في الإمارات والمغرب  
ومصر والأردن!

**75  
مليون**

عدد المسافرين حتى  
الآن، ولا يزال العدد في  
الازدياد!

**662  
مليار درهم**

هي الأرباح الصافية  
للعربية للطيران في  
العام 2017

# مجموعة العربية للطيران

تسافر العربية للطيران عبر خمس مراكز عمليات رئيسية تقع في مطار الشارقة الدولي ومطار رأس الخيمة الدولي بالإمارات العربية المتحدة، ومطار محمد الخامس الدولي في المغرب ومطار برج العرب الدولي في الاسكندرية بمصر ومطار الملكة علياء الدولي في عمان بالأردن.

العربية للطيران هي شركة مساهمة عامة مدرجة في سوق دبي المالي، ويجري تداول أسهمها تحت الرمز (DFM:AIRARABIA). وهي الآن شركة قابضة تزيد قيمة أصولها عن 13 مليار درهم إماراتي. والعربية للطيران، التي تم تأسيسها برأسمال متواضع في أكتوبر من العام 2003 كأولى شركات الطيران الاقتصادي في المنطقة، تضم اليوم مجموعة من شركات الطيران والشركات التي تقدم خدمات السياحة والسفر في جميع أنحاء العالم.



## عمليات الطيران

- مركز تدريب الطيارين
- أكاديمية ألفا للطيران



## المناولة الأرضية والصيانة

- هندسة العربية للطيران
- الشارقة لخدمات الطيران



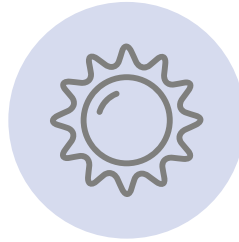
## شركات الطيران

- العربية للطيران (الإمارات)
- العربية للطيران (المغرب)
- العربية للطيران (مصر)
- العربية للطيران (الأردن)



## التكنولوجيا

- انفورميشن سيستمز
- أسوشيتيس



## السياحة

- مقر العالم للسفرات



## الضيافة

- فندق سنترال الشارقة
- راديسون بلو، مارينا دبي
- ألفا لخدمات الطيران
- أكشن للضيافة



# إدارة الأسطول

هذا وقد أعلنت الشركة عن توقيع اتفاقية تأجير تمويلي لست طائرات من طراز إيرباص (A321 neo Long Range) مع شركة التمويل Air Lease Corporation التي تتخذ من لوس انجلوس مقراً لها. وتدخّل الطائرات في الخدمة مع بداية العام 2019، لتدعم الناقلّة في خدمة شبكة وجهاتها الحالية وإضافة وجهات طويلة المدى في المستقبل القريب.

تدير العربية للطيران واحداً من أحدث الأساطيل في العالم يتألف من طائرات إيرباص من طراز A320. ولقد اختتمت الشركة العام 2017 باستلام 4 طائرات جديدة، وبالتالي أصبح أسطولها يضم ما مجموعه 50 طائرة.

هذا يعني أن العربية للطيران قد تسلمت حتى الآن 50 طائرة A320 كانت قد طلبتها في سنة 2007. كما وقامت الشركة بتأكيد طلب 5 طائرات جديدة واستلمت 2 منها مما يعني استلام الشركة 3 طائرات متبقية في العام 2018.



# تقريب المسافات

كما أضافت العربية للطيران المغرب 15 وجهة جديدة من فاس الى لندن في المملكة المتحدة، وليون وستراسبورغ في فرنسا، وبروكسل في بلجيكا، وروما في إيطاليا، وبرشلونة في اسبانيا، وخط داخلي في المغرب.

كما وافتتحت الشركة مركز عمليات جديد في أكادير وأطلقت الرحلات الى ميونخ وكولون في المانيا، ومانشستر في المملكة المتحدة، وكوبنهاجن في الدانمارك، وتولوز في فرنسا، وستوكهولم في السويد، وديبلن في ايرلندا. كما أطلقت الشركة وجهة جديدة باتجاه كاتانيا في ايطاليا من الدار البيضاء.

كان لاستراتيجية التوسع الطموحة لشبكة العربية للطيران دور مركزي في تحقيق النمو الكبير في أعداد المسافرين الذين شهدهم العام 2017.

وقد أضافت العربية للطيران 21 خطاً جديداً إلى شبكة وجهاتها العالمية في العام 2017 انطلاقاً من مراكز عملياتها الرئيسية الخمس في دولة الإمارات العربية المتحدة، والمغرب، ومصر، والأردن.

وأضافت الشركة خمس وجهات جديدة من مركزها الرئيسي في مطار الشارقة الدولي الى باكو في أذربيجان وطرابزون في تركيا وهرغيزا في صوماليا وصحار في عمان واسمارا في ارتيريا.



# قيادة الصناعة

عُقدت نسخة العام 2017، التي كانت برعاية وحضور سمو الشيخ أحمد بن سعيد آل مكتوم، رئيس هيئة دبي للطيران المدني، والرئيس الأعلى، الرئيس التنفيذي لمجموعة طيران الإمارات، الدورة السابعة لقمة العرب للطيران في دبي، تحت شعار "وقت التحول" لمناقشة الفرص والتحديات المستدامة لقطاع الطيران على مستوى المنطقة، وذلك بحضور أكثر من 200 مشارك يمثلون 15 بلداً.

ومن الجدير بالذكر أنه قد تم تجميع النتائج الرئيسية للقمة ووضعت في تقرير تم نشره إلى الهيئات التنظيمية وصناع القرار في القطاعين العام والخاص، ومتابعتها عبر خطة عمل.

انسجماً مع جهود العربية للطيران لأخذ زمام المبادرة في مواجهة تحديات الصناعة وتعريف جميع المعنيين بشؤون الطيران بالفرص المتاحة، دعمت الشركة الدورة السادسة من قمة العرب للطيران، حيث التقى اختصاصيون ومهتمون بشؤون الطيران من جميع أنحاء العالم العربي .

إن قمة العرب للطيران التي غالباً ما توصف بأنها "الصوت المتحدث باسم صناعة الطيران"، هي مبادرة أطلقت في العام 2011 ويجري تنظيمها سنوياً بالتعاون مع قادة الصناعة والسياحة والهيئات الحكومية ووسائل الإعلام البارزة وغيرها من المنظمات الملتزمة لقيادة النقاش حول مجموعة متنوعة من المواضيع التي تهم المعنيين الرئيسيين وصناع القرار في قطاع الطيران.







# تقرير الحوكمة الصادر عن شركة العربية للطيران ش.م.ع. عن العام 2017

يتم عرض هذه السياسات على الموظفين الجدد في الشركة، كما وقد تم نشر تلك القواعد في الصفحة الإلكترونية الداخلية للشركة بحيث يتاح لكافة الموظفين الاطلاع والرجوع إليها في أي وقت.

## 2. تداولات أعضاء مجلس الإدارة في الأوراق المالية :

إن مجلس إدارة شركة العربية للطيران والإدارة التنفيذية على اطلاع تام وعلم ودراية بأهمية القواعد والإجراءات التي تحكم تعاملات أعضاء المجلس وموظفي الشركة ممن تتوافر لديهم معلومات بحكم مناصبهم. ويهدف الارتقاء بمستوى الشفافية والإفصاح وإتاحة الفرصة للمساهمين ليكونوا متساوين في تعاملاتهم في سهم الشركة شأنهم في ذلك شأن المطلعين من داخل الشركة، فقد أصدرت الشركة بياناً داخلياً أدرج ضمن دليل حوكمة الشركات الخاص بالشركة، يبين شروط تعاملات المطلعين، وضرورة الإفصاح عنها في هذا التقرير.

تصبو الشركة من خلال هذه الإجراءات المتخذة إلى حماية حقوق كافة الأطراف المعنية، وكذلك المحافظة على سمعة الشركة وتعزيز ثقة المساهمين والمستثمرين بها. وكما أشرنا سابقاً، تضمنت القواعد الإجرائية والتطبيقية للحوكمة في شركة العربية للطيران سياسة تداول الأسهم، والتي توضح آلية وشروط تداول المطلعين من كبار الموظفين وأعضاء مجلس الإدارة.

هذا ولم تتم أية صفقات من قبل أعضاء مجلس الإدارة على أسهم العربية للطيران.

## 1. بيان الإجراءات التي تم اتخاذها لاستكمال نظام حوكمة الشركات خلال عام 2017، وكيفية تطبيقها:

لقد كان لشركة العربية للطيران السبق في تطبيق مبادئ الحوكمة العامة للشركات، حيث تؤمن الشركة بأهمية التطبيق العملي لتلك المبادئ مع مراعاة قوانين الحوكمة بشكلها الدقيق، والممارسات ضمن الإطار العام لقوانين ومبادئ الحوكمة التي تحفظ حقوق ومصالح الشركة ومستثمريها وإدارتها والبيئة الاستثمارية المحيطة بها.

لذا فإن شركة العربية للطيران، وكافة الشركات التابعة لها في المجموعة، ملتزمة بكافة القوانين والإجراءات المفروضة عليها كشركة طيران عالمية وكشركة مساهمة عامة وطنية ويشمل ذلك القانون الإتحادي رقم 2 لعام 2015 بخصوص الشركات التجارية وما قد يليه من قرارات وتعديلات أو تفسيرات، وأية ايضاحات تصدرها هيئة الأوراق المالية والسلع والجهات الرسمية المختصة وذلك في كافة أنشطتها وتعاملاتها. كما وتلتزم الشركة بتطبيق القرار رقم 7 لعام 2016 الصادر عن وزير الاقتصاد ورئيس مجلس إدارة هيئة الأوراق المالية والسلع بشأن ضوابط الحوكمة ومعايير الانضباط المؤسسي، وأية قرارات قد تصدر بتعديله أو تحل محله. وهو ما زرع الثقة في الجهات الاستثمارية الكبرى حول العالم لتتبع مكانها ضمن ملاك العربية للطيران.

وفي هذا الصدد فقد أصدرت الشركة القواعد الإجرائية لتطبيق المبادئ، متضمنة مايلي:

1. بيان قنوات الاتصال مع المساهمين

2. ضوابط الأخلاق والسلوك

3. سياسة تداول الأسهم

4. سياسة نشر المخالفات

5. سياسة المسؤولية الاجتماعية والبيئية للشركة

6. سياسة أرباح الأسهم "التوزيعات"

### 3. تشكيل مجلس الإدارة :

#### أ. بيان التشكيل:

يتكون مجلس الإدارة من سبعة أعضاء، حسب النظام الأساسي للشركة، وقد تم انتخاب المجلس الحالي في اجتماع الجمعية العمومية العادي من عام 2017. وقد تم فتح باب الترشيح لمجلس إدارة شركة العربية للطيران في 16 فبراير 2017، ولمدة 10 أيام حسب الأصول القانونية وتم إغلاقه يوم الأحد الموافق 26 فبراير 2017. وذلك من خلال النشر في الصحف المحلية باللغتين العربية والإنجليزية إضافة إلى الموقع الإلكتروني الخاص بالشركة، وموقع سوق دبي المالي. ومن ثم تم نشر قوائم المرشحين على الموقع الإلكتروني حسب المدة القانونية قبل الجمعية العمومية، مع نبذة عن سيرتهم وخبراتهم العملية. وفي الجمعية العمومية المقامة بتاريخ 2017/3/5، وبالتصويت التراكمي السري، تم انتخاب المجلس الجديد لمدة ثلاث سنوات، وتلي أسماء الأعضاء وصفاتهم:

رئيس المجلس	الشيخ عبدالله بن محمد آل ثاني
عضو تنفيذي	عادل عبد الله علي
عضو مستقل	د. غانم محمد الهاجري
عضو مستقل	الشيخ محمد بن عبد الله آل ثاني
عضو مستقل	الشيخ خالد بن عصام الفاسمي
عضو مستقل	وليد ابراهيم الصايغ
عضو غير تنفيذي	عارف نقفي

## الشيخ عبدالله بن محمد آل ثاني

رئيس مجلس إدارة شركة العربية للطيران منذ عام 2003

تولى سمو الشيخ عبدالله بن محمد آل ثاني عدة مناصب رفيعة في دولة الإمارات، منها عضوية المجلس التنفيذي لإمارة الشارقة كما شغل أيضاً منصب رئيس دائرة الطيران المدني في الإمارة. وله مساهمات معروفة في تنمية قطاع النقل الجوي في دولة الإمارات، وساهمت جهوده بشكل كبير بتعزيز الحركة السياحية والاقتصادية والتنمية في إمارة الشارقة.



## عادل عبدالله العلي

الرئيس التنفيذي وعضو مجلس إدارة العربية للطيران منذ عام 2003

تمتع عادل عبد الله العلي بمكانة كبيرة في قطاع الطيران باعتباره رائد نموذج الطيران الاقتصادي في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، وأحد أهم مطوري قطاع الطيران الحديث في العالم. وتعد إنجازاته ومساهماته في مجال النقل الجوي، وقطاع السياحة في العالم العربي محل تقدير واسع من قبل مجتمع الطيران الدولي. وقد استطاع عادل علي تغيير مسار قطاع الطيران العربي في أكتوبر 2003 عند إطلاقه لشركة العربية للطيران، أول شركة طيران اقتصادي في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، مما مهد الطريق لنشوء سوق جديدة للطيران في المنطقة لم تكن أفاقها قد استكشفت من قبل.



## د. غانم محمد الهاجري

عضو مجلس إدارة العربية للطيران منذ عام 2003

شغل د. غانم الهاجري منصب رئيس هيئة مطار الشارقة الدولي، وقد تولى مناصب عدة في قطاع النقل الجوي محلياً ودولياً، حيث كان مديراً عاماً لمطار الشارقة لمدة تجاوزت 15 عاماً، وشغل أيضاً منصب أمين عام "اتحاد خدمات مطارات الخليج" ومجلس مطارات العرب". إلى جانب ذلك، فإن الدكتور غانم عضو في "مجلس المطارات العالمي" منذ العام 1991. وقد تدرج في تولي المناصب في مجلس المطارات العالمي (ACI) حيث انتخب نائباً للرئيس، ومن ثم تم تعيينه رئيساً لمجلس المطارات العالمي. ويعد الدكتور غانم من أوائل مواطني دولة الإمارات الحائزين على الدكتوراه في النقل الجوي، حيث أتمها بنجاح في المملكة المتحدة.



## عارف نقفي

عضو مجلس إدارة العربية للطيران منذ عام 2007 والمؤسس والرئيس التنفيذي لشركة أبراج كابيتال

يشغل السيد عارف النقفي منصب نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لشركة "أبراج كابيتال" المؤسسة الرائدة في إدارة الملكيات الخاصة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وآسيا الجنوبية، والتي تتخذ من دبي مقراً لها. وهو عضو في عدد كبير من الشركات والمؤسسات الاجتماعية. وقد تم تمييز نقفي كأحد 50 شخصية هي الأكثر تأثيراً في مجال إدارة الملكيات الخاصة على مستوى العالم، وقد سبق أن تم تكريمه بأعلى وأرقى وسام من قبل رئيس جمهورية باكستان الإسلامية في العام 2006. السيد عارف حاصل على البكالوريوس في التخطيط الاقتصادي.



## الشيخ محمد بن عبدالله ال ثاني

عضو مجلس إدارة شركة العربية للطيران منذ مارس 2011، وهو رئيس دائرة الإحصاء والتنمية المجتمعية بالشارقة

يعد الشيخ محمد بن عبدالله ال ثاني من الشباب القيايين في إمارة الشارقة، حيث له بصمات واضحة على عدة اصعدة تجارية أهمها السياحة والطيران. تولى الشيخ محمد إدارة مكتب صاحب السمو حاكم الشارقة في الجامعة الأميركية في الشارقة، ومن ثم تم تعيينه مديرا عاما لمركز الإحصاء، حيث تولى اعداد وتأسيس المركز. والآن يتولى منصب رئيس دائرة الإحصاء والتنمية المجتمعية في الشارقة، كما ويشغل منصب رئيس مجلس إدارة كل من شركة جاما للطيران، شركة أي أم القابضة، شركة النورس للضيافة، شركة سانتوس الدولية، وشركة أسنت للدعاية والإعلان، والشركة الدولية للسياحة. وهو نائب رئيس مجلس إدارة نادي الشارقة للرماية والجولف. الشيخ محمد حاصل على شهادتي البكالوريوس والماجستير في إدارة الأعمال.



## الشيخ خالد بن عصام القاسمي

عضو مجلس إدارة العربية للطيران منذ عام 2014، رئيس دائرة الطيران المدني بالشارقة

الشيخ خالد بن عصام القاسمي هو رئيس دائرة الطيران المدني بالشارقة وعضو بالمجلس التنفيذي لإمارة الشارقة والذي يترأسه سمو ولي عهد الشارقة. خلال مسيرته المهنية تولى الشيخ خالد مناصب إدارية عدة في كل من هيئة مطار الشارقة ودائرة الطيران المدني، وقد تدرج حتى تولى منصب مدير عام دائرة الطيران المدني في عام 2012، وذلك قبل أن يتولى رئاسة الدائرة في بداية 2014. وبالإضافة للمسؤوليات السابقة، فلن الشيخ خالد عضو مجلس إدارة الهيئة العامة للطيران المدني بدولة الإمارات العربية المتحدة، وعضو مجلس إدارة شركة الشارقة لخدمات الطيران ش.م.م. ويحمل الشيخ خالد شهادة البكالوريوس في التجارة وشهادة الماجستير في إدارة الأعمال الدولية.



## سعادة وليد إبراهيم الصايغ

عضو مجلس إدارة العربية للطيران منذ 2017، مدير عام دائرة المالية المركزية في حكومة الشارقة.

شغل سعادة وليد الصايغ منصب مدير عام دائرة المالية المركزية بالشارقة، والرئيس التنفيذي لشركة الشارقة لإدارة الأصول، الذراع الاستثمارية لحكومة الشارقة، وهو عضو في لجنة السياسات المالية لوزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة، ورئيس مجلس إدارة الشارقة القابضة، وعضو مجلس إدارة تلال العقارية، ويتمتع بخبرة طويلة في عالم الاستثمار والمال. يمتلك الصايغ خبرات مهنية متعددة، في مجالات حيوية، تشمل المحاسبة الحكومية، وإعداد الميزانيات، والتنظيم الإداري، والتخطيط الاستراتيجي، وإدارة الأزمات، وغيرها. وسبق له العمل في عدد من الجهات الحكومية والشركات الخاصة الرائدة في دولة الإمارات، من بينها هيئة مطار الشارقة الدولي، ودبي القابضة، ومجموعة القطيم.



• العضويات في مجالس إدارة شركات مساهمة عامة:

بالإضافة إلى رئاسة مجلس إدارة شركة العربية للطيران، يتولى الشيخ عبدالله بن محمد آل ثاني منصب نائب رئيس مجلس إدارة شركة البحيرة للتأمين.

### ب. بيان تمثيل العنصر النسائي:

المجلس الحالي منتخب من قبل الجمعية العمومية في عام 2017، ولا يوجد تواجد للعنصر النسائي في مجلس الإدارة الحالي، إلا أن للعنصر النسائي تواجد في الإدارة العليا للشركة.

### ت. بيان بأسباب عدم ترشح أي عنصر نسائي لعضوية مجلس الإدارة:

في شركة العربية للطيران تعد كافة أنواع المساواة دائماً من أجديات العمل، وعلى رأس تلك الأجديات المساواة بين الجنسين والتي دائماً ما تكون ضمن أولوياتها، وفي قراراتها الخاصة بالتعيين والترقيات والترشيح، تعتمد العربية للطيران دائماً على المؤهلات والخبرات كمقياس رئيسي دون الإلتفات إلى الجنس أو العرق. وقد تم فتح باب الترشح لمجلس الإدارة للعامة بشكل متساوي بين الجنسين، إلا أن جميع المرشحين كانوا من الرجال.

### ث. بيان بما يلي:

#### 1. مجموع المكافآت المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة لعام 2016:

تم صرف 3.85 مليون درهم مكافأة إجمالية للمجلس لمجلس الإدارة نظير عملهم في 2016.

#### 2. مجموع المكافآت المقترحة لأعضاء مجلس الإدارة لعام 2017:

المكافأة المقترحة هي 5.875 مليون درهم كمكافأة إجمالية للمجلس، وسيتم عرضها على الجمعية العمومية لإقرارها.

### 3. بيان تفاصيل بدلات الحضور:

لا يستلم أعضاء مجلس العربية للطيران بدلا عن حضور اجتماعات مجلس الإدارة أو اجتماعات اللجان التابعة، وحسب النظام الأساسي تتم مكافأة الأعضاء بمبلغ مقتطع يقترح على الجمعية العمومية والتي تنظر فيه وتقره.

#### ج. جدول اجتماعات مجلس الإدارة والحضور:

الجدول مرفق في نهاية التقرير، تحت الملحق رقم 1.

#### ح. مهام واختصاصات المجلس التي فوضت للإدارة التنفيذية:

بالإشارة إلى دور المجلس واختصاصاته، يشرف مجلس الإدارة على الإطار العام واستراتيجيات الشركة ومناقشتها مع الإدارة التنفيذية، في حين أن الإدارة التنفيذية مفوضة في الإدارة اليومية للشركة. وترفع الإدارة التنفيذية تقاريرها للمجلس والتي تشمل خططها التوسعية والتحديات التي تواجهها، وتوجهاتها المستقبلية.

هذا ولم يفوض المجلس الإدارة التنفيذية لمهمة بعينها، غير أن الإدارة التنفيذية مفوضة بإدارة اليومية للشركة وتسيير الأعمال التجارية وتنميتها، والرجوع للمجلس في الظروف الاستثنائية أو التحديات، أو الاستثمارات والقرارات المهمة.

#### خ. تعاملات الأطراف ذات العلاقة:

لم تكن هناك تعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (أصحاب المصالح)، عدا تلك الروتينية والتي تطرق إليها تقرير المدقق المستقل والبيانات المالية المدققة.

#### د. بيان تفصيلي برواتب كبار الموظفين:

الهيكل الإداري في المرفق رقم 4.

المنصب	تاريخ التعيين	مجموع الرواتب والبدلات لعام 2016	مجموع المكافآت المدفوعة في 2018	أي مكافآت أخرى نقدية/ عينية للعام 2017 أو تسنق مستقبلاً
الرئيس التنفيذي للمجموعة	فبراير 2003	4,350,000 درهم + 2% من صافي الربح	(عن العام 2017)	0
المدير التنفيذي للعمليات	أبريل 2016	1,755,156	0	0
المدير المالي	يوليو 2006	1,344,552*	0	0
مدير الهندسة والصيانة	نوفمبر 2007	1,487,556	0	0
مدير تنمية العمليات	سبتمبر 2003	930,524 *	0	0
مدير الاستراتيجية والشبكة	يونيو 2012	1,304,208	0	0

ملاحظات:

• ترك مدير تنمية العمليات منصبه في شهر أغسطس 2017.

• ترك المدير المالي منصبه بتاريخ 2017/12/31

#### 4 مدقق الحسابات الخارجي :

إن مدقق الحسابات الخارجي لشركة العربية للطيران في 2017 هي شركة "KPMG". وقد تم تعيينها من قبل الجمعية العمومية خلال العام 2013، ولم تكن هناك أية مهام أخرى تم اسنادها إلى شركة KPMG.

إن "كي بي إم جي" شبكة عالمية من شركات الخدمات المهنية التي تقدم خدمات التدقيق والضرائب والاستشارات في 155 دولة ولديها أكثر من 155.000 موظف يعملون لدى الشركات الأعضاء حول العالم. إن الشركات المستقلة الأعضاء في شبكة كي بي إم جي تابعة إلى كي بي إم جي إنترناشيونال كورپوريتيف ("كي بي إم جي إنترناشيونال")، مؤسسة سويسرية. تمثل كل شركة من الشركات الأعضاء في كي بي إم جي كيان قانوني منفصل ومستقل بذاته وتصف نفسها بذلك.

إن كي بي إم جي في دولة الإمارات العربية المتحدة هي شركة عضو في كي بي إم جي إنترناشيونال. تأسست كي بي إم جي في دولة الإمارات العربية المتحدة عام 1973 وهي تضم الآن حوالي 750 موظف بما فيهم 30 شريك. بالإضافة إلى تقديم خدمات التدقيق والخدمات المحاسبية، تشتمل الخدمات التي تقدمها مكاتب كي بي إم جي في الإمارات العربية المتحدة على خدمات التدقيق الداخلي والاستشارات المحاسبية والضرائب واستشارات تقنية المعلومات وخدمات البحث والتوظيف والتمويل التجاري وخدمات المعاملات وخدمات أداء الأعمال وخدمات التعهد لأداء الأعمال وخدمات التحقيقات. إن "كي بي إم جي" في الإمارات العربية المتحدة وعمان تمثل جزء من مجموعة "كي بي إم جي لوار جلف".

ومن ناحية أخرى تم التعاون مع PKF كجهة مستقلة لتقييم "الشهرة والأصول غير الملموسة"

وقد أوصى مجلس الإدارة الجمعية العمومية إعادة تعيين KPMG برسوم قدرها 500,000 درهم للعام 2018.

#### 5 لجنة التدقيق :

أ. أسماء أعضاء اللجنة واختصاصاتها:

تشكلت هذه اللجنة وفقاً لأتظمة وضوابط حوكمة الشركات وهي مكونة من ثلاثة أعضاء.

#### يشكل لجنة التدقيق في شركة العربية للطيران:

السيد وليد الصايغ	رئيساً
الشيخ خالد القاسمي	عضواً
د. غانم الهاجري	عضواً

ترفع اللجنة تقاريرها وتوصياتها إلى مجلس الإدارة.

أما مهام هذه اللجنة بشكل عام فهي على النحو التالي:

أ. تبني سياسة تعيين والتعاقد مع مدقق الحسابات الخارجية.

ب. مراجعة القوائم المالية.

ج. وضع أطر الرقابة الداخلية.

د. وضع السياسات المالية وسياسات التدقيق.

هـ. إعداد التقارير والتدقيق العام.

و. نشر المخالفات والاحتيايل.

ز. الإشراف على تعاملات المطلعين.

ح. النظر في المهام التي تولى إلى اللجنة من مجلس الإدارة.

كما ويحتوي دليل القواعد الإجرائية للحوكمة على مهام اللجنة بشكل مفصل.

ب. بيان عدد الاجتماعات والحضور:

المرفق رقم 2، يجد القارئ جدول بتاريخ الاجتماعات والحضور.

#### 6 لجنة الترشيحات والمكافآت :

أ. أسماء أعضاء اللجنة واختصاصاتها:

تشكلت هذه اللجنة وفقاً لأتظمة وضوابط حوكمة الشركات وهي مكونة من ثلاثة أعضاء.

يشكل لجنة الترشيحات والمكافآت في شركة العربية للطيران:

الشيخ محمد آل ثاني	رئيساً
الشيخ خالد القاسمي	عضواً
السيد وليد الصايغ	عضواً

ترفع اللجنة تقاريرها وتوصياتها إلى مجلس الإدارة. وتتولى المهام التالية:

ب. تنظيم ومتابعة الإجراءات الخاصة بالترشح لعضوية مجلس الإدارة بما يتفق مع القوانين والأنظمة المعمول بها وقرار رئيس مجلس إدارة الهيئة رقم 7/2016.

ج. التأكد من استقلال الأعضاء المستقلين بشكل مستمر.

د. إعداد السياسة الخاصة بمنح المكافآت والمزايا والحوافز والرواتب الخاصة بأعضاء مجلس الإدارة والعاملين فيها، ومراجعتها بشكل سنوي.

هـ. مراجعة هيكل مجلس الإدارة ورفع التوصيات.

و. تحديد احتياجات الشركة من الكفاءات على مستوى الإدارة التنفيذية العليا والموظفين وأسس اختيارهم.

ز. إعداد السياسات الخاصة بالموارد البشرية والتدريب في الشركة ومراقبة تطبيقها.

كما ويحتوي دليل القواعد الإجرائية للحوكمة على مهام اللجنة بشكل مفصل.

ب. جدول الاجتماعات والحضور:

في المرفق رقم 3 يجد القارئ جدول الاجتماعات مع التواريخ والحضور.

## 7 لجنة متابعة والإشراف على تعاملات الأشخاص المتطلعين:

تتضمن القواعد الإجرائية لدليل الحوكمة الخاص بالشركة سياسة تعاملات المتطلعين. وحددت منع أي تداول على الأسهم بناء على معلومات غير متوفرة للعامّة، أو إطلاع الغير على تلك المعلومات. كما وحددت السياسة النوافذ المسموح من خلالها التعامل حسب القوانين. وأكدت على ضرورة الإفصاح عن مركز المتعامل في الشركة للوسيط المالي عند أي تداول.

أسند مجلس الإدارة الإشراف على تعاملات المتطلعين إلى لجنة التدقيق.

## 8 نظام الرقابة الداخلية:

مدير الرقابة الداخلية وضابط الامتثال: السيد محمد الباشا

تاريخ التعيين: 2013

يعد نظام الرقابة الداخلية نظاما متكاملًا يفرض الاجراءات والشروط والقوانين الادارية، ويراقب تطبيقها بشكل عملي من خلال أداء الشركة. ولا يعد هذا النظام عائقًا ومانعًا لفعالية العمل وسرعة الانجاز والأداء، بل على العكس تماما فهو ما يضمن للشركة تطوير فعالية الأداء وفعالية إدارة المخاطر ونظام الرقابة الداخلي بالشركة. وهو ما يقيس نسبة الالتزام بالسياسات والإجراءات الموضوعية، حماية الممتلكات، الاستخدام الاقتصادي والفعال للموارد. هذا وقد اقر المجلس بمسؤوليته عن نظام الرقابة الداخلية في الشركة وعن مراجعته وفعاليتها.

يتولى إدارة الرقابة الداخلية، ومهام ضابط الامتثال، السيد محمد الباشا وهو محاسب قانوني ومدقق مالي معتمد ذو خبرة في المحاسبة القانونية والرقابة الداخلية تتجاوز خمسة وعشرون عاماً في التدقيق الداخلي والتدقيق الخارجي، في شركات ومؤسسات مالية عدة. وقد انضم السيد الباشا إلى فريق العربية للطيران في بداية 2013، حاملاً معه خبره طويلة في مجال التدقيق الداخلي وذلك في مصارف عالمية، في مناطق عديدة من العالم.

و من المسؤوليات الرئيسية لإدارة التدقيق الداخلي :

تطوير برامج لمراجعة الحسابات لضمان حماية أصول الشركة، وتكون مسؤولة عن ضمان سلامة المعلومات؛ الإذعان مع سياسات الشركة وإجراءاتها وأنظمتها، وتقييم الأداء التنظيمي، والإستفادة المثلى من الفرص وتقليل المخاطر، والإستخدام الأمثل لموارد الشركة، وخلق نظام للرقابة الداخلية.

ويتم ذلك عبر:

- تطوير ومتابعة السياسات والممارسات على مستوى الشركة.
- وضع خطط وبرامج على نطاق الشركة للتدقيق الداخلي.
- ضمان التطبيق المتواصل للممارسات والسياسات المالية والمحاسبية وإدارة الشركات.

• استعراض موثوقية وسلامة التشغيل والأنظمة المالية ، وغيرها من نظم المعلومات الإدارية والوسائل المستخدمة لتحديد الأداء ، وتصنيف وتقرير هذه المعلومات.

• استعراض وسائل الحفاظ على الأصول وحسب مقتضى الحال التحقق من وجود الأصول المذكورة.

• دراسة الوضع الاقتصادي وكفاءة الموارد التي توظفها الشركة، وتحديد الفرص المتاحة لتحسين الأداء التشغيلي.

• مراقبة ومراجعة الإجراءات / وظائف اللجان المختلفة على النحو المطلوب من قبل لجنة المراجعة وذلك للتعبير عن رأي مستقل.

• التنسيق مع مدققو الحسابات القانونيين المستقلين.

• مراجعة والموافقة على جميع التغييرات الكبيرة في النظم المالية والمحاسبية والممارسات والإجراءات لضمان الرقابة الداخلية.

• إجراء التحقيقات ومراجعة الحسابات على النحو المقترح من قبل الإدارة العليا أو من قبل الرئيس التنفيذي / مجلس الإدارة ، من أجل تحديد الحقائق والأسباب من المخالفات المشتبه فيها.

• ضمان دراسة والعمل على السياسات القائمة والممارسات والإجراءات بحيث يتم تطويرها من أجل تحسين الرقابة والحفاظ على أصول الشركة.

• التقرير إلى المجلس / الرئيس التنفيذي لشركة / لجنة التدقيق حول مدى كفاية وفعالية الشركة في نظام المحاسبة الإدارية الداخلية ، والضوابط المالية ، ونوعية الأداء التشغيلي بالمقارنة مع المعايير الموضوعية.

• متابعة وضع تقارير وتوصيات مراجعة الحسابات وتقديم تقرير متابعة إلى المجلس / رئيس مجلس الإدارة ولجنة التدقيق.

• تصميم جدول زمني للإدارة لتطبيق الخطط السنوية لمراجعة الحسابات وتنفيذها بعد إقرارها من لجنة التدقيق الداخلي.

• تقديم عرض عن أنشطة مراجعة الحسابات والدراسات على مستوى الشركة الأم والشركات التابعة على النحو المطلوب من قبل لجنة التدقيق الداخلي.

• إعداد خطط الإدارة السنوية والميزانيات التشغيلية ، وبعد الموافقة عليها ، الرقابة على النفقات وملاك الموظفين لتضاهي هذه الخطط والميزانيات.

• ممارسة الإدارة الفعالة لموظفي الإدارة، من حيث اختيار وتدريب وتحفيز وتقييم وتأديب الموظفين في اتصال مع الموارد البشرية.

• التأكد من أن موارد الإدارات مستخدمة بشكل صحيح وفعال.

• مسؤولية الاستعانة بمصادر خارجية لمهام مراجعة الحسابات.

هذا، ولم تصادف الشركة أية مشاكل كبيرة يتوجب الإفصاح عنها في هذا التقرير، أو مخالفات مرتكبة تستوجب بيان أسبابها، كما ولم تكن هناك أحداث جوهريّة، خارجة عن المعتاد، وتستدعي التطرق إليها في هذا التقرير.

#### 8. تفاصيل المخالفات المرتكبة:

لا توجد مخالفات مرتكبة خلال العام.

#### 9. مساهمة الشركة المجتمعية والبيئية:

مما لا شك فيه أن الشركة جزء من المجتمع، ولا يمكن أن تتسلخ منه بتاتاً، وعليه لا توفر العربية للطيران رحلات سلسلة وذات قيمة عالية فحسب، بل تكرس الشركة جهوداً كبيرة في سبيل رفع مستوى حياة من هم أقل حظاً. وذلك عبر تحمل المسؤولية من الاحتياجات الاجتماعية للمجتمعات المحلية والدولية، ومساعدتهم، وكان لذلك دوراً مهماً في نجاح الشركة.

تحقيقاً لهذه الغاية، خصصت العربية للطيران برنامجاً للمسؤولية الاجتماعية بهدف خلق التنمية المستدامة مع التركيز على توفير التعليم والرعاية الصحية الأفضل للمجتمعات المحرومة. وقد كانت العربية للطيران بين أوائل من أدخلت مبادرات المسؤولية الاجتماعية المستدامة للشركات من خلال إطلاق مشروع "سحاب الخير" بالتعاون مع جمعية الشارقة الخيرية. ويهدف البرنامج إلى جمع الأموال من خلال مبادرات عدة، كتنزيح المسافرين عبر رحلات الشركة. ويتم استثمار الأموال المحصلة من الجهات المختلفة في مجالات شتى كالرعاية التعليمية والطبية في البلدان المحتاجة عبر شبكة العربية للطيران.

وقد أنشأت مبادرات "سحاب الخير" عيادات طبية في كل من السودان، وسري لانكا واليمن وتركيا، في حين أنشأت مدارس تعليمية في سريلانكا والنيبال والهند. وعلاوة على ذلك، نفذ مشروع "سحاب الخير" حملات ضد التهاب السحايا في السودان، ومبادرات ضد أمراض القلب في اليمن وغيرها الكثير.

وفي عام 2017، وأصلت العربية للطيران تشجيعها للموظفين على المشاركة في أنشطة المسؤولية الاجتماعية وشرعت في تنفيذ مشاريع لهذا الغرضو تبنت مشاريع مختلفة كإعادة تأهيل عدة عيادات طبية وتوزيع كسوة العيد على المتعافين، والاهتمام بمشاريع تعليمية وتنقيفية للمحتاجين من خلال إنشاء مدارس ودور تعليم.

وإلى جانب التعليم، تبنت الشركة مبادرات في مجالات مختلفة، كان منها العمل مع دار 57357 لرعاية الأطفال المصابين بالسرطان في مصر بمشاركة مجموعة من موظفي العربية للطيران. وقد تم خلال المبادرة تحقيق حلم طفلين من المرضى بالتحليق عالياً في الأجواء وأن يصبحا طيارين ليوم واحد، وكان لهما ذلك، واتت المبادرة ضمن مبادرات الشركة في عام الطاء.

كما وتولي الشركة اهتماماً بالغاً بأصحاب الهمم، وتتأكد من أخذ احتياجاتهم ومتطلباتهم في جميع خطط البنى التحتية، وتوفير الخدمات الضرورية المختلفة للمسافرين منهم.

ساهمت الشركة في عام 2017 في المشاريع والمحافل المحلية بما يقارب 5.6 مليون درهم إماراتي.

#### بعض المشاريع التي تم إنجازها خلال 2017:

كينيا	إنشاء مدرسة تستوعب 350 طالباً
سريلانكا	إنشاء مستوصف طبي
الأردن	توزيع وجبات غذائية للأيتام
بنجلادش	إنشاء عيادة طبية
جمهورية مصر العربية	توزيع هدايا ومستلزمات على الأيتام
السودان	توسيع العيادة التابعة لمشروع سحاب الخير
جمهورية مصر العربية	تأسيس غرفة طوارئ في مستشفى السرطان
جمهورية مصر العربية	مبادرة الأمل في مستشفى 57357 للأطفال مرضى السرطان
بنجلادش	تأسيس معهد للتدريس والتعليم
سريلانكا	تأسيس عيادة سحاب الخير

وتعتمد الشركة سياسة التقليل من الأوراق المطبوعة وإعادة تدوير الورق وذلك للحد من استهلاك الغابات.

وأخيراً، مساهمة وحفاظاً على البيئة، تعتمد الشركة سياسة استقطاب طائرات حديثة الطراز والصنع، ولم يتم استخدامها مسبقاً، وذلك لتجنب الانبعاثات الغير مرغوب بها وتقليلها.

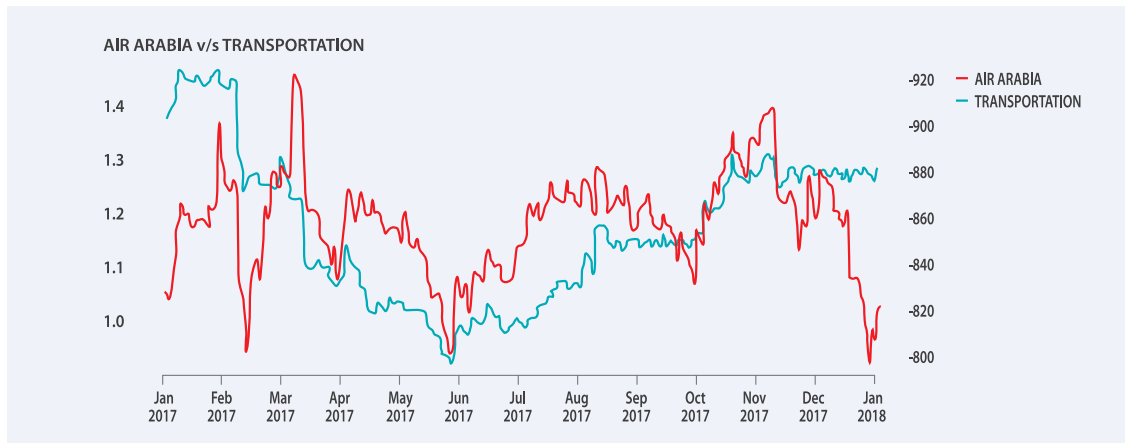


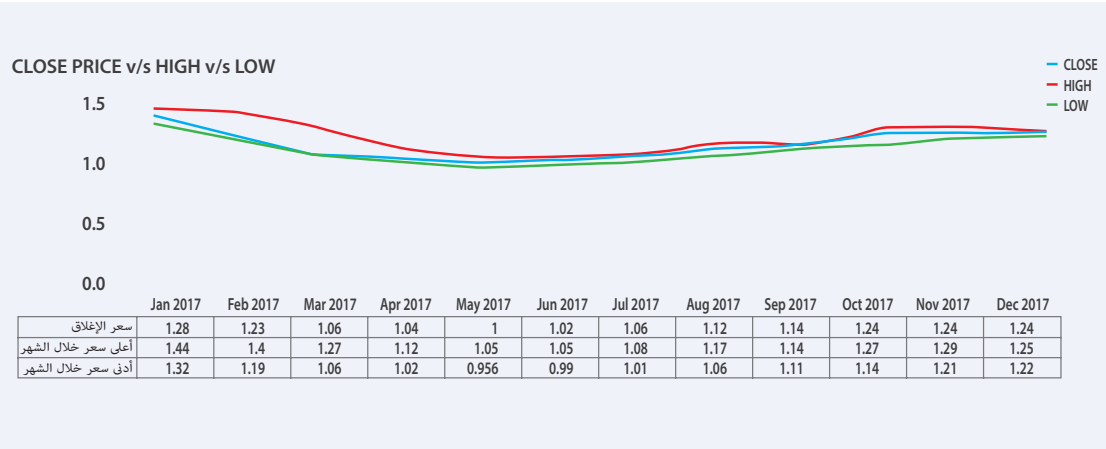
10. معلومات عامة:

أ بيان سعر سهم شركة العربية للطيران في كل شهر خلال 2017:

الشهر	الإغلاق	السعر الأعلى	السعر الأدنى
يناير 2017	1.380	1.440	1.320
فبراير 2017	1.230	1.400	1.190
مارس 2017	1.060	1.270	1.060
أبريل 2017	1.040	1.120	1.020
مايو 2017	1.000	1.050	0.956
يونيو 2017	1.020	1.050	0.990
يوليو 2017	1.060	1.080	1.010
أغسطس 2017	1.120	1.170	1.060
سبتمبر 2017	1.140	1.140	1.110
أكتوبر 2017	1.240	1.270	1.140
نوفمبر 2017	1.240	1.290	1.210
ديسمبر 2017	1.240	1.250	1.220

ب بيان الأداء مقارنة بمؤشر السوق العام والقطاع:





ج بيان توزيع ملكية الأسهم في نهاية 2017:

\*المصدر: سوق دبي المالي.

النسبة المملوكة	الكمية	الفئة	الوصف
0.0186	867,476	ARAB	مصرف
0.1435	6,697,594	GCC	
0.0660	3,080,692	OTHERS	
7.2876	340,092,385	UAE	شركة
0.1315	6,135,138	ARAB	
7.2831	339,881,845	GCC	
15.4516	721,081,791	OTHERS	
38.2172	1,783,482,173	UAE	حكومة
0.0133	621,513	OTHERS	
0.1794	8,370,676	UAE	
3.1792	148,363,772	ARAB	فرد
1.7762	82,890,218	GCC	
1.9557	91,267,498	OTHERS	
23.6420	1,103,302,943	UAE	
0.0011	50,000	ARAB	مؤسسة فردية
0.0043	200,000	GCC	
0.0001	4,600	OTHERS	
0.6495	30,309,686	UAE	

د. بيان المساهمين الذين يملكون 5% أو أكثر من رأس مال الشركة:

اسم المستثمر	الكمية	النسبة
الشارقة لاداره الاصول ذ م م	840,819,040	18.02%
المها القابضة	429,613,509	9.21%
بنك المشرق ش.م.ع.	276,438,459	5.92%

#### ه. بيان توزيع المساهمين حسب الملكية

عدد الأسهم المملوكة للمستثمر	عدد المساهمين	مجموع عدد الأسهم المملوكة للفئة	نسبة الملكية من رأس المال
أقل من 50,000 سهم	12,401	166,516,509	3.57 %
50,000 إلى أقل من 500,000	2,278	312,437,018	6.70 %
500,000 إلى 5 مليون	584	813,654,281	17.44%
أكثر من 5 مليون	123	3,374,092,192	72.30%
<b>المجموع</b>	<b>15,386</b>	<b>4,666,700,000</b>	<b>100 %</b>

أما الشق الثاني فهو تسويق الشركة عند كبار المستثمرين والصناديق الاستثمارية العالمية والمحلين الماليين لدى كبرى المنشآت المالية والمصارف، ويتم ذلك عبر المشاركة في المؤتمرات المتخصصة في هذا المجال. وفي العام 2017 شاركت العربية للطيران في مؤتمرات للمستثمرين في كل من مدينة نيويورك، لندن، ومؤتمرين في دولة الإمارات. ويمثل الشركة في هذه المؤتمرات الرئيس التنفيذي أو الرئيس المالي أو مدير إدارة علاقات المستثمرين.

بالإضافة إلى ذلك، يتم دعوة جميع المسجلين في قاعدة بيانات علاقات المستثمرين إلى مؤتمر هاتفي عقب انتهاء كل ربع، ويتم مناقشة البيانات المالية والأداء خلال الربع المنصرم بوجود الرئيس التنفيذي والرئيس المالي، ويفتح الباب للأسئلة والحوار مع المحللين ومدراء المحافظ، والمستثمرين.

#### ز. بيان بالقرارات الخاصة:

لا توجد أي قرارات خاصة تم عرضها على الجمعية العمومية.

و. بيان بالإجراءات التي تم اتخاذها بشأن ضوابط علاقات المستثمرين.

يرأس فريق علاقات المستثمرين السيد عبدالرحمن بن طليعة، إلا لكل من الرئيس التنفيذي للمجموعة والرئيس المالي للمجموعة دور هام ومحوري في نشاطات الإدارة.

منذ تحول شركة العربية للطيران إلى شركة مساهمة عامة، أولت إدارة علاقات المستثمرين أهمية مطلقة وتتمحور مسؤولية الإدارة في شقين: الأول هو مساعدة صغار المستثمرين من خلال شرح آلية الاستثمار والغاية منه، ومتابعة حقوقهم في الأرباح السابقة غير المستلمة، وتشجيعهم على تحديث بياناتهم في السوق المالي، والإجابة عن أسئلتهم العامة ويتم ذلك من خلال البريد الإلكتروني ([investorelations@airarabia.com](mailto:investorelations@airarabia.com)) والهاتف (+97165088977)

كما وتوفر الصفحة الإلكترونية بيانات محدثة بشكل ربع سنوي عن الشركة وأدائها وخططها:

<http://www.airarabia.com/en/corporate-investor-relations>

## ح بيان الأحداث الجوهرية التي صادفت الشركة خلال 2017:

العربية للطيران تعلن عن صافي أرباح عام 2016 والتي بلغت 509 مليون درهم  
العربية للطيران المغرب تعوون تواجدها في فيز من خلال إضافة 14 وجهة منها.  
الجمعية العمومية تقر توزيع 7% كأرباح نقدية.  
العربية للطيران تطلق وجهتها الجديدة باكو في أذربيجان.  
العربية للطيران تطلق وجهتها الجديدة طرابزون في تركيا.  
العربية للطيران تطلق وجهتها السادسة في إيطاليا، كاتانيا.

الربع  
الأول

العربية للطيران تعلن اتخاذ مقر جديد للعمليات في أغادير يبدأ أعماله في أكتوبر المقبل.  
العربية للطيران تطلق منصة للسياحة والسفر بالتعاون مع «شراع»  
مشروع العربية للطيران الخيري «سحاب الخير» يحتفل بعامه العاشر.  
العربية للطيران المغرب تحتفل بعامها الثامن.  
العربية للطيران تعلن عن تحقيق ٣٠١ مليون درهم صافي في الربع الأول من 2017.  
العربية للطيران المغرب تطلق رحلاتها بين فيز وروما.  
العربية للطيران تحقق أمنية طفلين من نزل «57357» لمرضى السرطان في مصر.  
العربية للطيران تطلق رحلاتها إلى هرقيسا.  
العربية للطيران المغرب تطلق رحلاتها من مراكش إلى باريس.

الربع  
الثاني

أولى رحلات العربية للطيران تهب في مطار طرابزون بتركيا.  
العربية للطيران تعلن إطلاق عملياتها إلى مدينة صحر في سلطنة عمان.  
العربية للطيران تعلن عن تحقيق 158 مليون درهم في الربع الثاني من 2017.

الربع  
الثالث

العربية للطيران المغرب تطلق عملياتها من أغادير.  
العربية للطيران تفتتح مكتبا جديدا في دبي، مع خاصية تسجيل الدخول المبكر.  
العربية للطيران المغرب تطلق عملياتها إلى كل من باريس ولندن من مراكش.  
العربية للطيران تعلن عن تحقيق 376 مليون درهم ربحا صافيا في الربع الثالث من 2017.  
العربية للطيران تعلن عن توقيع اتفاقية استئجار 6 طائرات من طراز A321 لخدمة الخطوط الطويلة.  
العربية للطيران تعلن عن اتفاقية صيانة المحركات مع AFI KLM.  
العربية للطيران تحصد جائزة «الإنجاز الاستثنائي»  
العربية للطيران تتوسع في إفريقيا بإضافة إيريتريا.  
العربية للطيران تعزز تواجدها في موسكو ببدء عملياتها إلى مطار شيميتيوف.  
العربية للطيران تطلق وجهة صيفية جديدة هي بودروم في تركيا.

الربع  
الرابع

ط) بيان بنسبة المواطنين: 1%

ي) بيان بالمشاريع والمبادرات الابتكارية التي قامت بها الشركة خلال 2017:  
برنامج تعزيز الانتاجية: أطلقت العربية للطيران برنامجا متكاملًا لدراسة وتعزيز الانتاجية في أعمالها خلال 2017، وهو أدى بشكل مباشر إلى خفض الكلفة التشغيلية خلال العام.  
صيانة «الست سنوات»: تولى فريق الصيانة الداخلي في شركة العربية للطيران وللمرة الأولى صيانة «الست سنوات» داخليا، وهو ما يحقق وفورات كبيرة للشركة.  
هذا والله ولي التوفيق...

عبد الله بن محمد آل ثاني  
رئيس مجلس الإدارة

## ملحق رقم 1:

جدول تواريخ اجتماعات مجلس إدارة شركة العربية للطيران والحضور

"Y" أي حاضر، و"N" معذر.

رقم الاجتماع	التاريخ	الشيخ عبدالله	د. غانم	عادل علي	الشيخ محمد	الشيخ خالد	علي المدفع	عارف نقفي
1	08 - 02 - 2017	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N
رقم الاجتماع	التاريخ	الشيخ عبدالله	د. غانم	عادل علي	الشيخ محمد	الشيخ خالد	وليد الصايغ	عارف نقفي
2	07 - 05 - 2017	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N
3	07 - 08 - 2017	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N
4	09 - 09 - 2017	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
5	05 - 11 - 2017	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y

## ملحق رقم 2

جدول تواريخ اجتماعات لجنة التدقيق والحضور:

"Y" أي حاضر، و"N" معذر.

رقم اجتماع لجنة التدقيق	التاريخ	الشيخ محمد	الشيخ خالد	علي المدفع
1	08 - 02 - 2017	Y	Y	Y
رقم اجتماع لجنة التدقيق	التاريخ	وليد الصايغ	الشيخ خالد	د. غانم
2	05 - 06 - 2017	Y	Y	N
3	07 - 08 - 2017	Y	Y	Y
4	24 - 08 - 2017	Y	Y	Y
5	05 - 11 - 2017	Y	Y	N

## ملحق رقم 3

جدول تواريخ اجتماعات لجنة الترشيحات والمكافآت:

"Y" أي حاضر، و"N" معذر.

رقم اجتماع لجنة الترشيحات	التاريخ	الشيخ محمد	الشيخ خالد	وليد الصايغ
1	24 - 09 - 2017	Y	Y	Y

## ملحق رقم 4

